

---

## MITTEILUNGSVORLAGE

---

M/2009/0019

<u>Beratungsfolge:</u>	<u>Termin</u>	<u>Entscheidung</u>	<u>Öffentl.</u>
Haupt-, Finanz- und Beschwerdeausschuss	02.02.2010	Kenntnisnahme	Ö

---

### Tagesordnungspunkt:



20-jähriges Jubiläum der Partnerschaft zwischen Swisttal und Quesnoy-sur-Deule

---

### Sachverhalt:

Die Partnerschaft zwischen Swisttal und Quesnoy-sur-Deule begeht in diesem Jahr ihr 20-jähriges Jubiläum. Aus diesem Grunde fand im Jahr 2009 ein Besuch einer Delegation aus Quesnoy-sur-Deule in Swisttal und ein Gegenbesuch einer Swisttaler Delegation in Quesnoy-sur-Deule zwecks Vorbesprechung zum Rahmenprogramm und Festlegung der Termine der Jubiläumsfeier statt.

Für die Feierlichkeiten in Swisttal wurde als Termin das Wochenende 12./13.06.2010 und für die Feierlichkeiten in Quesnoy-sur-Deule das Wochenende 16./17.10.2010 festgelegt.

Die Feierlichkeiten und das Rahmenprogramm in Swisttal werden vom Verein zur Förderung der Partnerschaft zwischen Quesnoy-sur-Deule und Swisttal e.V. mit Unterstützung der Gemeinde Swisttal geplant.

Die Kosten für die Jubiläumsfeier in Swisttal sowie die Fahrtkosten für den Besuch in Quesnoy-sur-Deule setzen sich wie folgt zusammen:

Kosten für Essen und Getränke (Getränke bei Ankunft der Gäste u. Abendessen incl. Getränke)	5.800,00 €
Kosten für Musik und Künstler	400,00 €
Buskosten für den Gegenbesuch in Quesnoy-sur-Deule	3.500,00 €
Kosten für ein Gastgeschenk	100,00 €
<u>Anteilige Kosten für Werbung für das Jubiläum</u>	<u>200,00 €</u>
<b>Gesamtkosten</b>	<b>10.000,00 €</b>

Der Rat hat die Mittel in Höhe von 10.000,00 € bei der Verabschiedung des Haushaltes für 2010 bereitgestellt.

Der Partnerschaftsverein rechnet mit einer Teilnehmerzahl von ca. 180 Personen. Diese Personenzahl bildete die Grundlage für die Berechnung der Kosten.

Die Teilnehmerzahl setzt sich zusammen aus 40-50 Personen aus Quesnoy-sur-Deule, den Gastfamilien, Ratsmitgliedern und weiteren Gästen, die zu dem festlichen Abend im Dorfhaus Straßfeld eingeladen werden.

Das vorläufige Programm ist zur weiteren Information beigefügt.

In Ausführung eines Auftrages aus den Haushaltsberatungen gibt der Bürgermeister dem Ausschuss dieses so zur Kenntnis.